

Spis treści

Ogólne wskazówki	111
Ochrona środowiska	111
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	111
Opis urządzenia	111
Symbole na urządzeniu	112
Przygotowanie	112
Uruchamianie	112
Obsługa	113
Transport	114
Składowanie	114
Czyszczenie i konserwacja	114
Usuwanie usterek	114
Gwarancja	115
Akcesoria i części zamienne	115
Deklaracja zgodności UE	115
Dane techniczne	115

Ogólne wskazówki



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję i dołączone zasady

bezpieczeństwa nr 59562490 (od wydania 07/19). Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i powstania zagrożeń dla osoby obsługującej oraz innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia należy je sprawdzić pod kątem kompletności i uszkodzeń.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.com/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Ten odkurzacz do pracy na mokro/sucho jest przeznaczony do usuwania suchych zanieczyszczeń i cieczy.
- Urządzenie nadaje się do odkurzania suchych, niepalnych i szkodliwych dla zdrowia pyłów z maszyn i urządzeń; klasa pyłów L zgodnie z EN 60335-2-69. Ograniczenie: Zabronione jest zasysanie substancji rakotwórczych.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i lokalach na wynajem.
- Obowiązuje tylko w Szwajcarii: Gniazdo może być używane podczas pracy tylko w suchym otoczeniu.

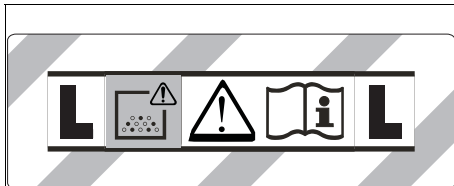
Opis urządzenia

Rysunek A

- ① Elektrody
- ② Króciec ssawny
- ③ Wąż ssący
- ④ Hak na węża
- ⑤ Blokada pałką przesuwnej (tylko NT 50/1)
- ⑥ Dysza do fugu
- ⑦ Wylot powietrza, powietrze robocze
- ⑧ Głowica ssąca
- ⑨ Blokada głowicy ssącej
- ⑩ Uchwyt
- ⑪ Zbiornik zanieczyszczeń
- ⑫ Kółko skrętne
- ⑬ Uchwyt
- ⑭ Wlot powietrza, powietrze chłodzące silnik
- ⑮ Dysza podłogowa
- ⑯ Rura ssąca
- ⑰ Ogranicznik na walizkę narzędziową
- ⑱ Nasuwka gumowa, przykręcana
- ⑲ Uchwyt mocujący
- ⑳ Pokrywa filtra
- ㉑ Uchwyt do noszenia
- ㉒ Regulator siły ssania (bezystopniowy)
- ㉓ Adapter narzędziowy (tylko Tact Te L)
- ㉔ Pałką przesuwnej (tylko NT 50/1)
- ㉕ Pokrętło do ustawiania mocy ssania (min-max) (tylko Tact Te L)
- ㉖ Pokrętło
- ㉗ Gniazdo wtykowe (tylko Tact Te L)
- ㉘ Uchwyt na dyszę podłogową
- ㉙ Wąż spustowy (tylko NT 50/1)
- ㉚ Uchwyt na rurę ssącą
- ㉛ Hak kablowy (tylko NT 50/1)
- ㉜ Krzywka
- ㉝ Przewód zasilający
- ㉞ Uchwyt na krzywkę (tylko NT 30/1, NT 40/1)
- ㉟ Rama filtra
- ㊱ Płaski filtr falisty (PES)
- ㊲ Czyszczenie filtra
- ㊳ Tabliczka znamionowa

Symbole na urządzeniu

Klasa pyłów



OSTRZEŻENIE: Urządzenie zawiera szkodliwe dla zdrowia pyły. Opróżnianie i konserwacja, włącznie z usuwaniem worka pyłowego, mogą być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowane osoby, używając odpowiedniego wyposażenia ochronnego. Nie włączać przed całkowitym zainstalowaniem systemu filtracyjnego.

Główne elementy filtrujące

	Plaski filtr falisty (celuloza)
	Numer katalogowy 6.904-367.0
	Plaski filtr falisty (PES)
	Numer katalogowy 6.907-662.0
	Plaski filtr falisty (PTFE)
	Numer katalogowy 6.907-455.0
	Plaski filtr falisty (PTFE H)
	Numer katalogowy 6.907-671.0
	Filtr świecowy
	Numer katalogowy 2.414-000.0

Przygotowanie

1. Rozpakować urządzenie i zamontować akcesoria.

Rysunek B

Uruchamianie

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo występowania szkodliwych dla zdrowia pyłów

Choroby układu oddechowego wywołane przez wdychanie pyłów.

Nie odkurzać bez elementu filtracyjnego, ponieważ może to stanowić zagrożenie dla zdrowia z powodu zwiększonego wydmuchu drobnego pyłu.

UWAGA

Niebezpieczeństwo z powodu wnikanía drobnego pyłu

Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika ssącego.

Nigdy nie wyjmować głównego elementu filtrującego podczas odkurzania.

System antystatyczny

Za pomocą uziemionego króćca przyłączeniowego odprowadzane są ładunki statyczne. W ten sposób zapobiega się tworzeniu iskier oraz impulsów prądowych przez wyposażenie przewodzące prąd (opcja).

Odkurzanie na sucho

- NT 30/1: Do szczególnie bezpyłowego usuwania zanieczyszczeń podczas odkurzania małych i średnich ilości drobnego kurzu zalecamy stosowanie włókninowego worka filtracyjnego z kołpakiem zamykającym, nr katalogowy 2.889-154.0 (5 sztuk). Urządzenie jest wyposażone w worek włókninowy.
- NT 40/1, NT 50/1: Do szczególnie bezpyłowego usuwania zanieczyszczeń podczas odkurzania małych i średnich ilości drobnego kurzu zalecamy stosowanie włókninowego worka filtracyjnego z kołpakiem zamykającym, nr katalogowy 2.889-155.0 (5 sztuk). Urządzenie jest wyposażone w worek włókninowy.
- Do odkurzania dużych ilości drobnego kurzu zalecamy stosowanie worka na odpady z opaską zaciskową, nr katalogowy 2.889-158.0 (10 sztuk).

Wskazówka

Za pomocą tego urządzenia można odsysać wszelkie rodzaje pyłów do klasy pyłów L.

Wskazówka

Urządzenie nadaje się do użycia jako odkurzacz przemysłowy w celu odsysania suchych, niepalnych pyłów z wartościami MAK równymi lub przekraczającymi 1 mg/m³.

- Przy odsysaniu drobnego kurzu można dodatkowo używać worka włókninowego lub worka na odpady (wyposażenie specjalne).

Montaż worka włókninowego

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
2. Założyć worek włókninowy.

Rysunek C

3. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Montaż worka na odpady

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
2. Założyć worek na odpady (wyposażenie specjalne).

Rysunek D

3. Założyć worek na odpady (wyposażenie specjalne) na zasobnik. Zwrócić uwagę na to, aby linia znacznika znajdowała się wewnątrz zasobnika, a oba otwory odpowietrzające były umieszczone na jego tylnej ścianie.
4. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Odkurzanie na mokro

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo występowania szkodliwych dla zdrowia pyłów

Choroby układu oddechowego wywołane przez wdychanie pyłów.

Przy odkurzaniu na mokro nie można zbierać żadnych szkodliwych dla zdrowia pyłów.

Wskazówka

Plaski filtr falisty (celuloza) dostępny jako akcesorium o numerze katalogowym 6.904-367.0 nie jest zalecany do regularnego odkurzania na mokro.

Wskazówka

Filtr świecowy dostępny jako akcesorium o numerze katalogowym 2.414-000.0 nie nadaje się do odkurzania na mokro.

Montaż ściągaczy

1. Wymontować listwę szczotkową.

Rysunek E

2. Zamontować ściągacze.

Usuwanie worka włókninowego

- Przy odkurzaniu mokrych zanieczyszczeń należy zawsze wyjąć worek włókninowy.
 - 1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
 - 2. Wyjąć worek z włókniny, podnosząc go do góry.
- Rysunek F**
- 3. Szczelnie zamknąć worek z włókniny za pomocą zamknięcia.
 - 4. Zużyty worek włókninowy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - 5. Złożyć i zablokować głowicę ssącą.

Wijmowanie worka na odpady

- Przy odkurzaniu mokrych zanieczyszczeń należy zawsze wyjmować worek na odpady (wyposażenie specjalne).
 - 1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
 - 2. Rozwinąć worek na odpady (wyposażenie specjalne).
- Rysunek G**
- 3. Szczelnie zamknąć worek na odpady (wyposażenie specjalne) za pomocą opaski kablowej poniżej otworu.
 - 4. Ściągnąć worek na odpady (wyposażenie specjalne).
 - 5. Wyczyścić zasobnik wilgotną szmatką.
 - 6. Worek na odpady (wyposażenie specjalne) zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - 7. Złożyć i zablokować głowicę ssącą.

Spuszczanie brudnej wody

Dotyczy tylko NT 50/1:

- 1. Spuścić brudną wodę za pomocą węża spustowego.

Rysunek H

Ogólne

- Podczas zasysania mokrych zanieczyszczeń dyszą do fug lub dyszą do tapicerki (opcja) lub gdy głównie zasysana jest woda ze zbiornika, zaleca się wyłączenie funkcji „Automatyczne oczyszczanie filtra”.
- Po osiągnięciu maksymalnego poziomu cieczy urządzenie automatycznie się wyłącza.
- W przypadku cieczy nieprzewodzących prąd (np. emulsji wiertarskiej, olejów i smarów) urządzenie nie wyłącza się po napełnieniu zbiornika. Należy stale sprawdzać poziom napełnienia i opróżnić zbiornik w odpowiednim czasie.
- Po zakończeniu odkurzania na mokro: Wyczyścić główny element filtrujący przy użyciu systemu oczyszczania filtra. Wyczyścić elektrody za pomocą szczotki. Zbiornik należy wyczyścić wilgotną szmatką i osuszyć.

Złącze zaciskowe

Wąż ssący jest zaopatrzony w system zatraskowy. Można podłączyć wszystkie akcesoria o średnicy znamionowej 35 mm.

Rysunek I

Obsługa

Pokrętko

0 OFF	Urządzenie WYŁ.
1 ON	Urządzenie WŁ. Automatyczne oczyszczanie filtra: WYŁ.

2 TACT MAX	Urządzenie WŁ. Automatyczne oczyszczanie filtra: maksymalny odstęp czasu
3 TACT MIN	Urządzenie WŁ. Automatyczne oczyszczanie filtra: minimalny odstęp czasu

Włączanie urządzenia

1. Podłączyć wtyczkę sieciową.
2. Ustawić pokrętko na żądany program.

Ustawianie mocy ssania

Tylko dla urządzeń z wbudowanym gniazdem:

1. Ustawić moc ssania (min.-maks.) przy pomocy pokrętła.

Praca z elektronarzędziami

Tylko dla urządzeń z wbudowanym gniazdem:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia.

Gniazdko jest przeznaczone wyłącznie do bezpośredniego podłączania elektronarzędzi do odkurzacza. Każde inne wykorzystanie gniazdka jest niedozwolone.

1. Podłączyć wtyczkę elektronarzędzia do odkurzacza. Odkurzacz znajduje się w trybie oczekiwania.
2. Włączyć urządzenie za pomocą pokrętła.

Wskazówka

Odkurzacz jest automatycznie włączany i wyłączany wraz z elektronarzędziem.

Wskazówka

Opóźnienie rozruchu odkurzacza wynosi maks. 0,5 sekundy, a opóźnienie wyłączenia maks. 15 sekund.

Wskazówka

Wartość mocy przyłączenia elektronarzędzi, patrz dane techniczne.

3. Zdjąć krzywkę z węża ssącego.

Rysunek J

4. Zamontować adapter narzędziowy na wężu ssącym.
5. Podłączyć adapter narzędziowy do elektronarzędzia.

Rysunek K

Automatyczne oczyszczanie filtra

Urządzenie jest wyposażone w specjalny system oczyszczania filtra, który jest szczególnie skuteczny w przypadku drobnego pyłu. Główny element filtrujący jest co 15 (TACT MAX) lub 60 sekund (TACT MIN) automatycznie czyszczony podmuchem powietrza (pulsujący szum).

1. Ustawić pokrętko na żądany program (TACT MIN-TACT MAX).
2. Czyszczenie Power (przy szczególnie zanieczyszczonym głównym elemencie filtrującym): Ustawić pokrętko na 2 program, ręcznie zamknąć rurę ssania lub krzywkę i poczeekać na zakończenie automatycznego czyszczenia filtra (co 15 sekund).

Rysunek L

Wyłączanie urządzenia

1. Wyłączyć urządzenie przy pomocy pokrętła.
2. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Po każdym użyciu

1. Opróżnić zbiornik.
2. Wyczyścić urządzenie wewnątrz i na zewnątrz odkurzając je i wycierając wilgotną ściereczką.

Składanie/rozkładanie pałaka przesuwnego

Dotyczy tylko NT 50/1:

1. Poluzować blokadę pałaka przesuwnego i zmienić jego ustawienie.

Przechowywanie urządzenia

1. Wąż ssący i kabel sieciowy należy przechowywać zgodnie z rysunkiem.

Rysunek M

2. Przenieść urządzenie do suchego pomieszczenia i zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

1. Wyjąć rurę ssącą z dyszą podłogową z mocowania. Nosić urządzenie trzymając za uchwyt i rurę ssącą, a nie za pałak przesuwny.
2. Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

To urządzenie może być przechowywane tylko wewnątrz pomieszczeń.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Maszyny usuwające pyły to urządzenia przeznaczone do zapobiegania zagrożeniom i usuwania zagrożeń zgodnie z przepisem 1 DGUV (niemiecki przepis bezpieczeństwa pracy, Zasady zapobiegania).

UWAGA

Środki pielęgnacyjne zawierające silikon

Mogą być szkodliwe dla części z tworzywa sztucznego. Do czyszczenia nie używać środków pielęgnacyjnych zawierających silikon.

- Proste prace konserwacyjne i pielęgnacyjne można wykonywać samemu.
- Powierzchnię urządzenia i wewnętrzną stronę zbiornika czyścić regularnie wilgotną szmatką.

Główny element filtrujący

Wymiana płaskiego filtra falistego

1. Otworzyć pokrywę filtra.
 2. Wyjąć ramę filtra.
- ### **Rysunek N**
3. Wyjąć płaski filtr falisty.
 4. Zużyty płaski filtr falisty zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 5. Usunąć powstałe zanieczyszczenie po stronie czystego powietrza.

6. Wyczyścić ramę filtra oraz powierzchnię stykową ramy filtra za pomocą wilgotnej szmatki.
7. Włożyć nowy płaski filtr falisty. Podczas montażu zwrócić uwagę, aby płaski filtr falisty przylegał ze wszystkich stron.
8. Założyć ramę filtra.
9. Zamknąć pokrywę filtra, zamknięcie musi być wyraźnie słyszalne.

Wymiana filtra świecowego

1. Otworzyć pokrywę filtra.
 2. Wyjąć filtr świecowy (wypośażenie specjalne).
- ### **Rysunek O**
3. Zużyty filtr świecowy (wypośażenie specjalne) zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 4. Usunąć powstałe zanieczyszczenie po stronie czystego powietrza.
 5. Wyczyścić powierzchnię stykową filtra świecowego za pomocą wilgotnej szmatki.
 6. Założyć nowy filtr świecowy (wypośażenie specjalne).
 7. Zamknąć pokrywę filtra, zamknięcie musi być wyraźnie słyszalne.

Wymiana worka włókninowego

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
 2. Wyjąć worek z włókniny, podnosząc go do góry.
- ### **Rysunek F**
3. Szczelnie zamknąć worek z włókniny za pomocą zamknięcia.
 4. Zużyty worek włókninowy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 5. Założyć nowy worek włókninowy.
 6. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Wymiana worka na odpady

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
 2. Rozwinąć worek na odpady (wypośażenie specjalne).
- ### **Rysunek G**
3. Szczelnie zamknąć worek na odpady (wypośażenie specjalne) za pomocą opaski kablowej poniżej otworu.
 4. Ściągnąć worek na odpady (wypośażenie specjalne).
 5. Wyczyścić zasobnik wilgotną szmatką.
 6. Worek na odpady (wypośażenie specjalne) zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 7. Założyć nowy worek na odpady (wypośażenie specjalne).
 8. Założyć worek na odpady (wypośażenie specjalne) na zasobnik. Zwrócić uwagę na to, aby linia znacznika znajdowała się wewnątrz zasobnika, a oba otwory odpowietrzające były umieszczone na jego tylnej ścianie.
 9. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Czyszczenie elektrod

1. Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
2. Wyczyścić elektrody za pomocą szotki.
3. Założyć i zablokować głowicę ssącą.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Wskazówka

W przypadku wystąpienia usterki (np. pęknięcie filtra) należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed ponownym uruchomieniem należy usunąć usterkę.

Turbina ssąca nie działa

1. Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik w instalacji zasilającej.
2. Sprawdzić kabel sieciowy, wtyczkę sieciową, elektrody i w razie potrzeby gniazdko urządzenia.
3. Włączyć urządzenie.

Turbina ssąca wyłącza się

1. Opróżnić zbiornik.

Po opróżnieniu zbiornika turbina ssąca nie uruchamia się ponownie

1. Wyłączyć urządzenie i odczekać 5 sekund. Ponownie włączyć urządzenie.
2. Wyczyścić elektrody za pomocą szczotki.

Siła ssania słabnie

1. Usunąć zatory z dyszy ssącej, rury ssącej, węża ssącego lub głównego elementu filtrującego.
2. Wymienić napełniony worek włókninowy.
3. Wymienić napełniony worek na odpady (wyposażenie specjalne).
4. Prawidłowo zablokować pokrywę filtra.
5. Wymienić główny element filtrujący.
6. Dotyczy tylko NT 50/1: Skontrolować szczelność węża spustowego.

Wydostawianie się pyłu podczas odkurzania

1. Tylko w przypadku płaskiego filtra falistego: Sprawdzić/skorygować położenie montażowe płaskiego filtra falistego.

Rysunek P

2. Wymienić główny element filtrujący.

Automatyczne wyłączanie (odkurzanie na mokro) nie działa

1. Wyczyścić elektrody za pomocą szczotki.
2. W przypadku cieczy nieprzewodzących prądu należy cały czas kontrolować poziom napełnienia.

Automatyczne oczyszczanie filtra nie działa

1. Wąż ssący nie jest podłączony.

Nie można wyłączyć automatycznego oczyszczania filtra

1. Skontaktować się z serwisem.

Nie można włączyć automatycznego oczyszczania filtra

1. Skontaktować się z serwisem.

Serwis

Jeśli usterka nie może zostać usunięta, urządzenie musi zostać skontrolowane w serwisie.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym.

W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodności z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Odkurzacz do pracy na mokro i sucho

Typ: 1.148-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2011/65/UE

2014/30/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN IEC 63000: 2018

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Zastosowane normy krajowe

-

Niżej podpisane osoby działają z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Dane techniczne

		NT 30/1	NT 30/1	NT 40/1	NT 40/1	NT 50/1	NT 50/1
		Tact L	Tact Te L	Tact L	Tact Te L	Tact L	Tact Te L
Przyłącze elektryczne							
Napięcie sieciowe	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Faza	~	1	1	1	1	1	1
Częstotliwość sieciowa	Hz	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60
Stopień ochrony		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Klasa ochrony		I	I	I	I	I	I

		NT 30/1 Tact L	NT 30/1 Tact Te L	NT 40/1 Tact L	NT 40/1 Tact Te L	NT 50/1 Tact L	NT 50/1 Tact Te L
Moc znamionowa	W	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Maksymalna moc	W	1380	1380	1380	1380	1380	1380
Wartość mocy przyłączenia gniazda urządzenia (EU)	W	25-2200		25-2200		25-2200	
Wartość mocy przyłączenia gniazda urządzenia (GB)	W	25-1800		25-1800		25-1800	
Wartość mocy przyłączenia gniazda urządzenia (CH)	W	25-1100		25-1100		25-1100	
Wartość mocy przyłączenia gniazda urządzenia (AU)	W	25-1200		25-1200		25-1200	
Wydajność urządzenia							
Pojemność zbiornika	l	31	31	39	39	51	51
Ilość cieczy potrzebna do napełnienia	l	17	17	24	24	35	35
Ilość powietrza (maks.) z węžem ssącym o średnicy 35 mm i długości 2,5 m	m³/h (l/s)	150 (42)		150 (42)		150 (42)	
Podciśnienie (maks.) z węžem ssącym o średnicy 35 mm i długości 2,5 m	kPa (mbar)	23,0 (230)		23,0 (230)		23,0 (230)	
Ilość powietrza (maks., silnik ssący)	m³/h (l/s)	266 (74)	266 (74)	266 (74)	266 (74)	266 (74)	266 (74)
Podciśnienie (maks., silnik ssący)	kPa (mbar)	27,3 (273)	27,3 (273)	27,3 (273)	27,3 (273)	27,3 (273)	27,3 (273)
Ilość powietrza (maks.) w przypadku węža ssącego o średnicy 35 mm i długości 4,0 m	m³/h (l/s)	140 (39)		140 (39)		140 (39)	
Podciśnienie (maks.) w przypadku węža ssącego o średnicy 35 mm i długości 4,0 m	kPa (mbar)	23,0 (230)		23,0 (230)		23,0 (230)	
Wymiary i masa							
Typowy ciężar roboczy	kg	13,5	13,5	14,4	14,4	18,3	18,3
Dł. x szer. x wys.	mm	560 x 370 x 580	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	560 x 370 x 655	640 x 370 x 1045	640 x 370 x 1045
Powierzchnia płaskiego filtra falistego	m²	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Powierzchnia filtracyjna filtra świecowego	m²	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Średnica węža ssącego	mm	35 / 40	35 / 40	35 / 40	35 / 40	35 / 40	35 / 40
Długość węža ssącego	m	2,5	4,0	2,5	4,0	2,5	4,0
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69							
Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	dB(A)	69	69	68	68	68	68
Niepewność pomiaru K _{pA}	dB(A)	2	2	2	2	2	2
Drżania przenoszone przez kończyny górne	m/s²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s²	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Kabel sieciowy							
Typ kabla sieciowego	mm²	H07RN-F 3x1,0	H07RN-F 3x1,5	H07RN-F 3x1,0	H07RN-F 3x1,5	H07RN-F 3x1,0	H07RN-F 3x1,5
Numer części (EU)		6.650-591.0	6.650-665.0	6.650-591.0	6.650-665.0	6.650-591.0	6.650-665.0
Numer części (GB)		6.650-724.0	6.650-728.0	6.650-724.0	6.650-728.0	6.650-724.0	6.650-728.0
Numer części (CH)		6.650-722.0	6.650-726.0	6.650-722.0	6.650-726.0	6.650-722.0	6.650-726.0
Numer części (AU)		6.650-723.0	6.650-727.0	6.650-723.0	6.650-727.0	6.650-723.0	6.650-727.0
Długość kabla	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Cuprins

Indicații generale	117
Protecția mediului	117
Utilizarea conform destinației	117
Descrierea aparatului	117
Simboluri pe aparat	118
Pregătirea	118
Punerea în funcțiune	118
Operarea	119
Transport	120
Depozitarea	120
Îngrijirea și întreținerea	120
Remediarea defecțiunilor	120
Garanție	121
Accesorii și piese de schimb	121
Declarație de conformitate UE	121
Date tehnice	121

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți instrucțiunile originale și indicațiile de siguranță anexate nr. 59562490 (de

la ediția 07/19). Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

- Dacă nu sunt respectate instrucțiunile de utilizare și indicațiile de siguranță, pot apărea defecțiuni la nivelul aparatului și pericole pentru operator și alte persoane.
- Dacă intervin defecțiuni la transport, informați imediat distribuitorul.
- La despachetare, verificați conținutul pentru a vă asigura că nu lipsesc accesorii și că nu există alte deteriorări.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoier menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Utilizarea conform destinației

- Acest aspirator umed/uscat este conceput pentru a îndepărta murdăria uscată și lichidele.
- Aparatul este conceput pentru a aspira praful uscat, neinflamabil, dăunător pentru sănătate din mașini și aparate; corespunde clasei de praf L, conform EN 60335-2-69. Restricții: Nu trebuie aspirate substanțe cancerigene.
- Acest aparat este potrivit pentru uz comercial, de ex. în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și magazine de închiriere.

- Valabil numai pentru Elveția: Pe durata utilizării dispozitivului folosiți exclusiv prize instalate într-un mediu uscat.

Descrierea aparatului

Figura A

- ① Electrozi
- ② Prize de aspirare
- ③ Furtun de aspirare
- ④ Cârlige de furtun
- ⑤ Blocarea mânerului de împingere (doar NT 50/1)
- ⑥ Duze pentru crăpături
- ⑦ Supapă de evacuare a aerului, aer de lucru
- ⑧ Cap de aspirare
- ⑨ Blocarea capului de aspirare
- ⑩ Concavitatea mânerului
- ⑪ Recipient de impurități
- ⑫ Rolă de ghidaj
- ⑬ Mâner
- ⑭ Admisie aer, aer de răcire a motorului
- ⑮ Duză pentru podea
- ⑯ Tub de aspirare
- ⑰ Opritor pentru cutia de scule
- ⑱ Manșon din cauciuc, înșurubabil
- ⑲ Ureche de fixare
- ⑳ Capac filtru
- ㉑ Mâner de tras
- ㉒ Regulator putere de aspirare (fără trepte)
- ㉓ Adaptor pentru unealtă (doar Tact Te L)
- ㉔ Mâner de împingere (doar NT 50/1)
- ㉕ Controler rotativ pentru puterea de aspirare (min-max) (doar Tact Te L)
- ㉖ Întrerupător rotativ
- ㉗ Priză (doar Tact Te L)
- ㉘ Suport pentru duza pentru podea
- ㉙ Furtun de evacuare (doar NT 50/1)
- ㉚ Suport pentru tubul de aspirare
- ㉛ Cârlig de cablu (doar NT 50/1)
- ㉜ Cot
- ㉝ Cablu de rețea
- ㉞ Suport pentru cot (doar NT 30/1, NT 40/1)
- ㉟ Cadru filtru
- ㊱ Filtru cutat plat (PES)
- ㊲ Curățare filtru
- ㊳ Plăcuță cu caracteristici